



Anbauanweisung

Kupplungskugel mit Halterung (KmH)

Westfalia - Bestell - Nr. : 305 158

Zugfahrzeug :

Hersteller : AUDIAG

Modell : 100 Lim. und Avant
ab Modelljahr 1991
A6, S6, S6 plus Lim.
und Avant
nur Fahrzeuge ohne
Niveauregulierung

Amtl. Typ Bez. : C 4, C 4 A, C 4 B,
C 4 C, C 4 D, Q 1

Die vom Fahrzeughersteller für obiges
Modell maximal zugelassene Anhängelast
in kg : siehe Fahrzeugschein.

Kupplungskugel mit Halterung : Technische Daten :

Westfalia Typ : 305 112 Ausf. B
Prüfzeichen : F 3830
D - Wert : 11,2 kN
RDW - Nr. : 0801 4825
Zul. Stützlast : 75 kg

Der geprüfte D - Wert beträgt 11,2 kN.
Dieser entspricht zum Beispiel einer
Anhängelast von 2100 kg und einem
zulässigen Gesamtgewicht von 2500
kg.
Maßgebend sind jedoch die Angaben
des Fahrzeugbriefes/
Fahrzeugscheines.
Der geprüfte D - Wert darf nicht über-
schritten werden. Die zulässige
Stützlast darf 75 kg nicht
überschreiten.

Die KmH darf nur zum Ziehen von
Anhängern mit entsprechender
Zugkugelkupplung verwendet werden.
Muß durch den Anbau der KmH die
Abschleppöse entfernt werden, dient
die KmH als Ersatz hierfür, sofern die
zulässige Anhängelast nicht
überschritten wird und der
Abschleppvorgang auf
verkehrsüblichen Straßen erfolgt.

Elektrische Anlage ist nach den
StVZO-Bestimmungen zu verlegen.
Der Steckdosenhalter ist für den wahl-
weisen Anbau einer 7 - oder 13 -
poligen Steckdose vorbereitet..

Der nachträgliche Anbau

der Kupplungskugel mit Halterung muß
durch einen amtlich anerkannten Sach-
verständigen oder Prüfer unter Vorlage
dieser Anbauanweisung sowie des
Kraftfahrzeug - Briefes geprüft werden
(§ 19, 20, 21 StVZO).
Danach muß bei der Zulassungsstelle
unter Vorlage des Kraftfahrzeug -
Briefes ein entsprechender Eintrag in
den Kraftfahrzeugschein vorgenommen
werden.
Die Anbauanweisung ist den Fahrzeug-
papieren beizufügen.

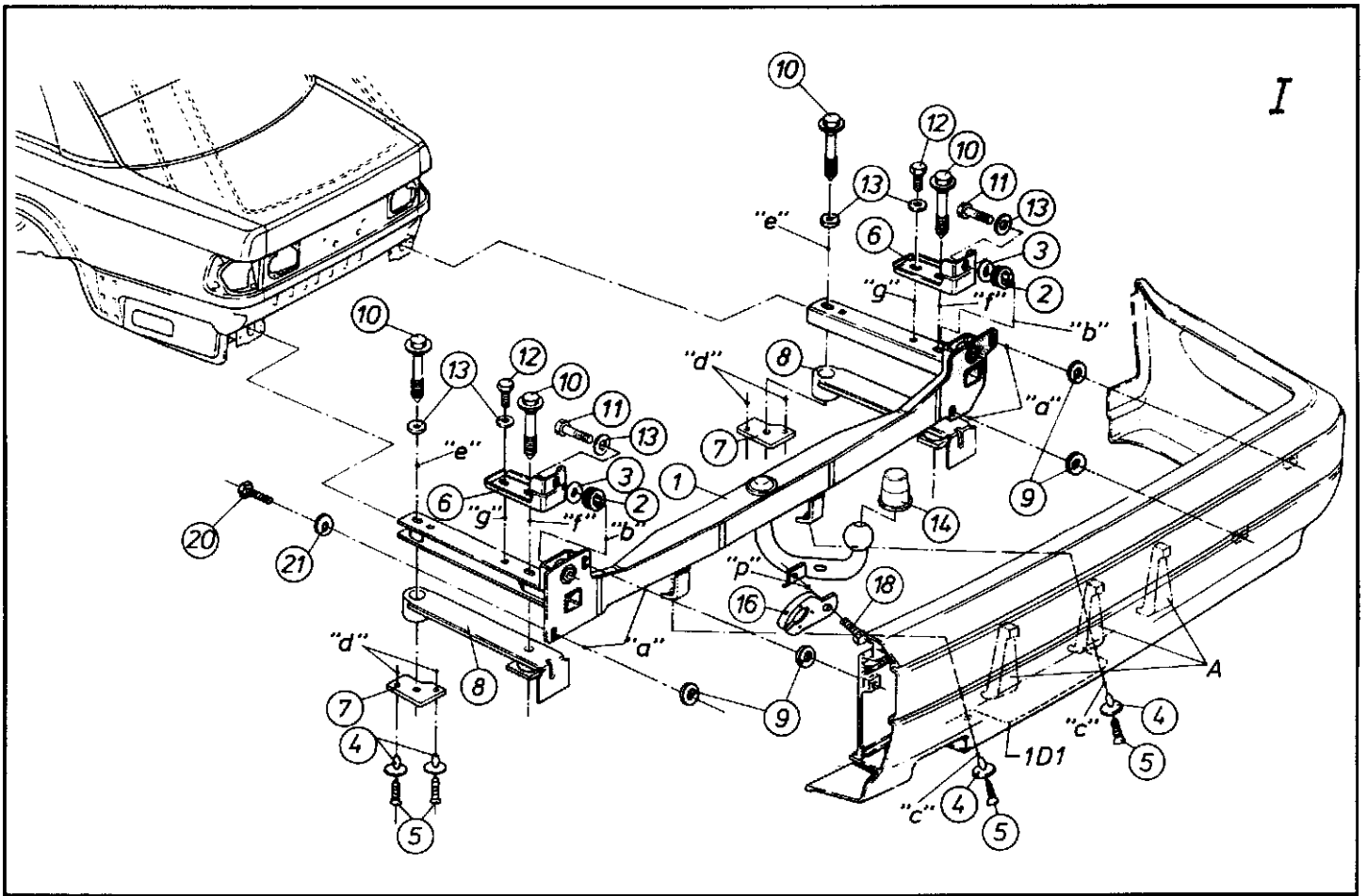
Achtung :

Durch den Anhängerbetrieb werden die
Fahreigenschaften des Fahrzeuges
eingeschränkt und fordern vom Fahrer
erhöhte Aufmerksamkeit. Der Anhänger
betrieb stellt erhöhte Forderungen an
das Kühlsystem. Evtl. erforderliche
Umbaumaßnahmen an der Kühlung
sind bei der Vertragswerkstatt zu er-
fragen. Hinweise dazu enthält der Rat-
geber " Anhängerbetrieb " von V. A. G.
In einigen Ländern ist die Angabe der
zul. Anhängelast in kg am Fahrzeug
vorgeschrieben.

In diesem Fall ist der beigefügte Auf-
kleber " zul. Anhängelast " z. B. am
Kugelstangenschaft anzubringen.
Die angegebene Anhängelast gilt nur
für die Kupplungskugel mit Halterung
und bezieht sich nicht auf das Kraft-
fahrzeug.

Achtung :

Die KmH ist ein Sicherheitsteil und
darf nur von Fachpersonal montiert
werden.
Sofern Ersatzteile erforderlich werden,
dürfen auch diese nur von Fachpersonal
am unbeschädigten Originalteil verbaut
werden.
Jegliche Änderungen bzw. Umbauten
an der KmH sind unzulässig.
Sie führen überdies zum Erlöschen
der Betriebserlaubnis.



Hersteller : Westfalia-Automotive GmbH, 33378 Rheda - Wiedenbrück

Westfalia - Nr.: 305 158

Stückliste :

Pos.	Benennung	Stück
1	KmH - Grundteil	1
2	Einstellschraube	2
3	Dichtung	2
4	Clip	6
5	Schraube für Clip	6
6	Gegenlage	2
7	Lasche	2
8	Trägerblech	2
9	Scheibe 8,4 x 15,2 x 3	4
10	Skt.-Schraube M 10 x 100 ; Festigkeitsklasse 10.9	4
11	Skt.-Schraube M 10 x 50 ; Festigkeitsklasse 10.9	2
12	Skt.-Schraube M 10 x 30 ; Festigkeitsklasse 10.9	2
13	Scheibe 10,5 x 25 x 4	6
14	Kugelschutzkappe	1
16	Steckdosenhalter	1
17	Schablone (Karton)	1
18	Skt.-Schraube M 6 x 12 ; Festigkeitsklasse 8.8	1
20	Skt.-Schraube M8 x 25 ; Festigkeitsklasse 8.8	4
21	Scheibe 8,5 x 21 x 2	4
23	Anbauanweisung	1
26	Stützlastschild 50 kg	1
27	Stützlastschild 75 kg	1
28	Hinweiszettel - Schweiz	1
29	Anhängelastschild	1

Lieferbare Ersatzteil - Umfänge der Kupplung

Pos.	Ersatzteil - Nr.	Bezeichnung
2-5,7 9-13, 16-29	905 122 650 001	VPE. Befestigungsteile
8	905 112 605 001	VPE. Distanz
6	905 156 619 001	VPE. Gegenlage

Änderungen des Lieferumfanges vorbehalten.

Anbauanweisung :

Achtung :

Im Bereich der Anlageflächen der Anhängervorrichtung mit dem Kfz. muß Unterbodenschutz, Holraumkonservierung (Wachs) oder Dämpfungsmaterial entfernt werden. Evtl. Bohrspäne entfernen und blanke Karosserieteile (z. B. Bohrungen) mit Rostschutzfarbe nachbehandeln.

1. Den hinteren Stoßfänger demontieren.
Dazu die Schmutzfänger links und rechts vom Stoßfänger bzw. der Radlaufschale lösen, sowie die Verkleidung aus dem Kofferraum herausnehmen
Die Stoßfängerbefestigungen im Kofferraum links sowie rechts lösen und den Stoßfänger nach hinten abziehen. Die Stoßfängerhalter (entfallen) links und rechts abschrauben.
- 2.1 **Beim Audi 100** den Stoßfänger im unteren, mittleren Bereich entlang der Kennzeichnung "1D1" ausschneiden.
Die drei Konsolen "A" im Stoßfängerüberzug abschneiden. Das KmH - Grundteil **1** in den Stoßfänger legen, dabei die Bohrungen " a " zur Deckung bringen. Die Bohrungen " c " auf den Stoßfänger übertragen / können. Das KmH - Grundteil **1** entfernen und die übertragenen Bohrungen " c " \varnothing 10 mm bohren sowie entgraten. Die Scheiben **9** links und rechts bei "a" in die Langlöcher des Stoßfängers legen, das KmH-Grundteil **1** einlegen und mittels der Scheiben **21** sowie Schrauben **20** festschrauben.
Anzugsdrehmoment bei " a " \rightarrow 20 Nm +5%
- 2.2 **Beim Audi A6** den Stoßfänger im unteren, mittleren Bereich entlang der Kennzeichnung "1D1" ausschneiden. Die zwei Konsolen "A" aus dem Stoßfänger ausklipsen. Das KmH-Grundteil **1** in den Stoßfänger einlegen und bei " a " mittels der Scheiben **21** sowie Schrauben **20** festschrauben. Die Scheiben **9** werden hier nicht eingesetzt.
Anzugsdrehmoment bei " a " \rightarrow 20 Nm +5%
3. Anschließend **beim Audi 100 sowie Audi A6** den Stoßfänger bei " c " mittels der Clipse **4** und Schrauben **5** am KmH - Grundteil **1** befestigen. Die Dichtungen **3** auf die Einstellschrauben **2** kleben und die Einstellschrauben **2** bei " b " bis zum Anschlag handfest eindrehen.
4. Schablone **17** ausschneiden. Die Bohrungen " X " mit den vorhandenen Bohrungen im Heckabschlußblech neben dem linken Längsträgerausschnitt " D " zur Deckung bringen (s. Skizze II).
Anschließend bei " b " die Karosserie können. Den Vorgang auf der rechten Seite seitengleich wiederholen und die Karosserie links und rechts bei " b " \varnothing 16 mm bohren sowie entgraten. Falls sich bei " b " ein Stopfen in der Karosserie befindet, sind hier nur die Stopfen zu entfernen.
Gummistopfen (2 Stück) aus den Fahrzeuglängsträgerunterseiten entfernen. Laschen **7** links und rechts mittels der Clipse **4** und Schrauben **5** bei " d " (Bohrungen sind vorhanden) von unten an den Fahrzeuglängsträger befestigen. Trägerbleche **8** von hinten links und rechts in die Fahrzeuglängsträger schieben.
Das Steckdosenanschlußkabel des E-Satzes verlegen.
5. KmH - Grundteil **1** mit dem vormontiertem Stoßfänger an das Fahrzeug montieren. Hierzu die U - Profile des KmH - Grundteiles **1** in die Längsträger des Fahrzeuges schieben. Dabei das Steckdosenanschlußkabel berücksichtigen.
Den Stoßfänger mit der Kontur des Radhauses abstimmen.
Schrauben **10** mit Scheiben **13** bei " e " links sowie rechts einsetzen und festschrauben.
Die Einstellschrauben **2** bei " b " mit einem Innensechskantschlüssel SW 12 (vom Kofferraum her) durch linksdrehen an der Karosserie zur Anlage bringen.
- (Skizze III , Schnitt der montierten KmH im Bereich der Befestigungspunkte " b " .)
Gegenlagen **6** links und rechts in den Kofferraum legen und bei " b " mittels der Schrauben **11** und Scheiben **13** , bei " f " mittels der Schrauben **10** sowie bei " g " mittels der Schrauben **12** und Scheiben **13** festschrauben.
Anzugsdrehmoment bei " b " , " e " , " f " und " g " \rightarrow 55 Nm +5%
Das Anzugsdrehmoment bei " b " , " e " , " f " und " g " nach frühestens 15 Minuten prüfen und falls erforderlich korrigieren.
6. Zur eventuellen Nachjustierung des Stoßfängers zur Karosserie Schrauben bei " a " lösen, hierzu Verschußstopfen aus der Karosserie entfernen.
Nach der Justierung die Schrauben wieder festziehen.
Anzugsdrehmoment bei " a " \rightarrow 20 Nm +5%
Die Verschußstopfen wieder einsetzen. Den Stoßfänger befestigen und die Schmutzfänger an das Fahrzeug montieren.
Verkleidung in den Kofferraum legen / befestigen. Stützlastschild auf der Ladekante über der rechten Heckleuchte ankleben.
50 kg - Stützlastschild für Fahrzeuge mit Frontantrieb.
75 kg - Stützlastschild für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
6. Den E - Satz vollständig montieren.
Die Steckdose am Steckdosenhalter **16** festschrauben und den Steckdosenhalter bei " p " am KmH - Grundteil **1** mittels der Schraube **18** festschrauben.
Anzugsdrehmoment bei " p " \rightarrow 8 Nm + 5 %
Hinweis :
Falls an die KmH ein Orismat montiert wird, so ist die Steckdose um 120 ° verdreht zu montieren (s. Skizze IV).

Umstellung der Schlüsselweiten von Sechskantschrauben und Muttern nach ISO 272 ab 1990.

Bitte prüfen Sie die jeweilige Schlüsselweite und verwenden Sie nur das hierzu passende Werkzeug.

Die vom Fahrzeughersteller angegebenen serienmäßig in der ABE genehmigten Befestigungspunkte des Fahrzeuges sind eingehalten.

Hinweis : Sämtliche Befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger - km nachziehen.

Die Kugel bzw. Kupplung ist sauberzuhalten und zu fetten. In Verbindung mit der Westfalia - SSK usw. ist das Fetten nicht zulässig. Der Durchmesser der Kugel ist von Zeit zu Zeit zu überprüfen. Sobald an einer beliebigen Stelle ein Durchmesser von 49 mm erreicht ist, darf die KmH aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden.

Die Anbaumaße und Freiraummaße nach DIN 74 058 sind gewährleistet.

Diese KmH einschließlich aller Montageteile wiegt ca. 21 kg. Bitte berücksichtigen Sie, daß sich das Leergewicht Ihres Kfz. nach Montage der KmH um diesen Betrag erhöht.
Änderungen vorbehalten.



Mounting Instructions

Coupling ball with bracket

Westfalia - order - no. : **305 158**

Towing Vehicle :

Manufacturer: AUDIAG

Model : Sedan 100 and Avant, as of 1991 models A6, S6, S6 plus Sedan and Avant; only vehicles without ride-height control

Official Type Des.: C 4, C 4 A, C 4 B,
 C 4 C, C 4 D, Q 1

Manufacturer's maximum permissible towing loads in kg for the above models: see the motor-vehicle registration certificate.

Coupling Ball with Bracket:

Technical Data:

Westfalia Type: 305 112 model B
Test Code: F 3830
D-Value: 11,2 kN
RDW - No.: 0801 4825
Permissible nose weight: 75 kg

The tested D-Value is 11.2 kN. For example, this applies to a trailer load of 2100 kg and a permitted total weight of 2500 kg. The data in the motor-vehicle registration certificate, however, take priority. The tested D-value may not be exceeded. The permissible nose weight may not exceed 75 kg.

The Coupling Ball with Bracket (CBB) may only be used to tow trailers which have corresponding tow ball couplings. If the towing eye has to be removed when mounting the CBB, the CBB serves as its replacement as long as the permissible trailer load is not exceeded and the towing procedure takes place on commonly driven roads.

The **electrical system** must be installed in accordance with StVZO (German Federal Motor-Vehicle Safety Standards).

The socket bracket is designed for installing either a 7-pin or 13-pin socket.

Retrofitting the coupling ball with bracket must be inspected by an officially approved expert or inspector on submission of these Mounting Instructions and the motor-vehicle registration certificate (§ 19,20,21 StVZO [German Federal Motor-Vehicle Safety Standards]).

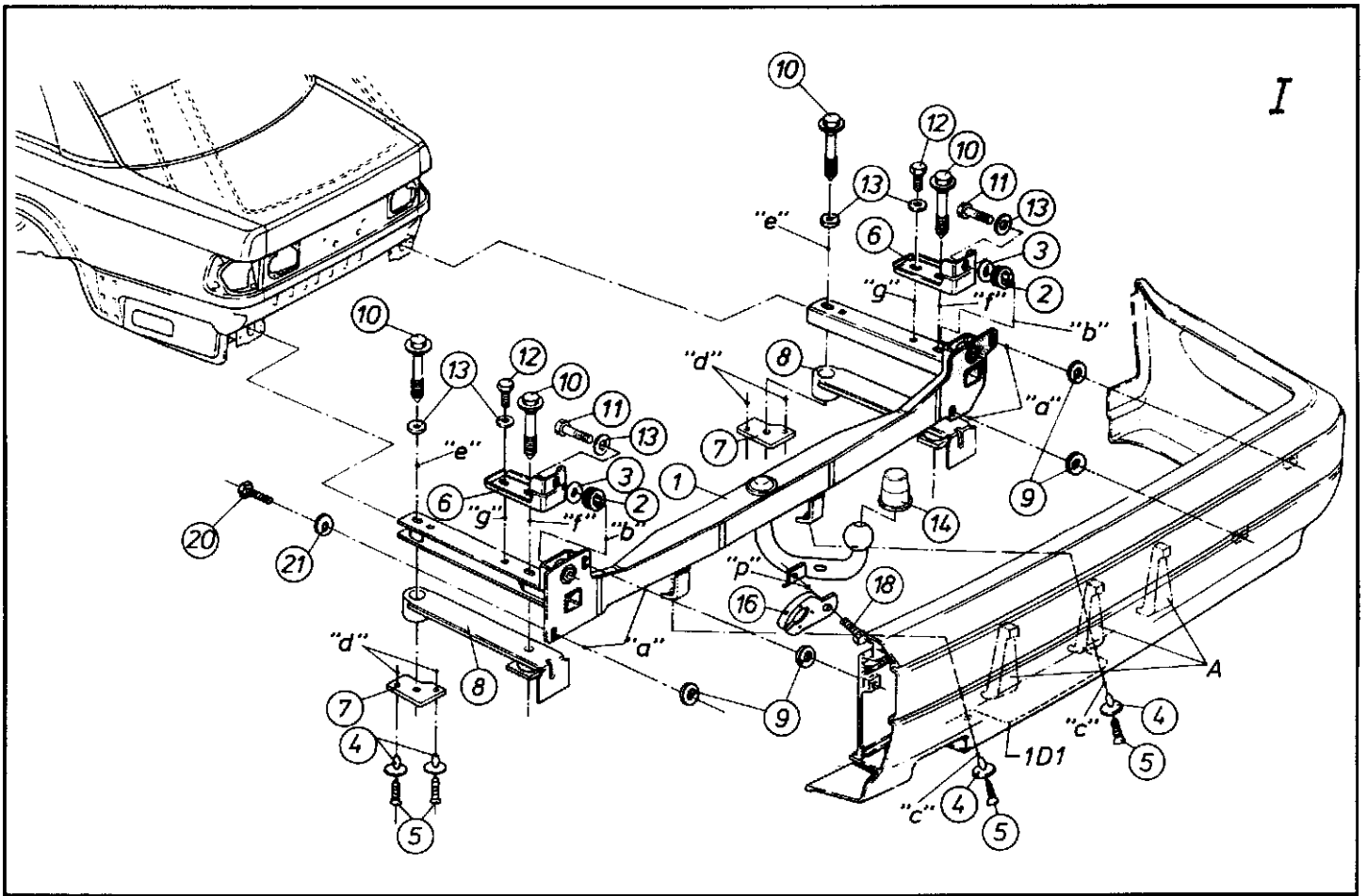
Thereafter, a corresponding entry must be added by the traffic commissioner to the motor-vehicle registration certificate on submission thereof. The mounting instructions must be enclosed with the vehicle registration papers.

Note:

Trailer operation restricts the handling properties of the vehicle and demands higher driver-awareness. Trailer operation increases the load demand on the cooling system. Request information regarding necessary modification of the cooling unit from the contracted workshop. Information about this is found in the guide entitled "Trailer Operation" from V.A.G. The specified trailer load only applies to the coupling ball with bracket and does not refer to the vehicle.

Note:

The CBB is a safety device and may only be installed by trained personnel. If spare parts are required, they too may only be installed to undamaged original parts by trained personnel. Modifying and converting the CBB is not permitted; any such work leads to the revocation of the operating permission.



Manufacturer: Westfalia-Automotive GmbH, 33378 Rheda - Wiedenbrück

Westfalia - Nr.: 305 158

Parts List:

Item Name	Quantity
1 CBB – Main Assembly	1
2 Adjustment Screw	2
3 Seal	2
4 Clip	6
5 Screw for Clip	6
6 End Bracket	2
7 Lug	2
8 Support Plate	2
9 Washer 8.4 x 15.2 x 3	4
10 Hex Screw M 10x100; Property Class 10.9	4
11 Hex Screw M 10x50; Property Class 10.9	2
12 Hex Screw M 10x30; Property Class 10.9	2
13 Washer 10.5 x 25 x 4	6
14 Protective Ball Cap	1
16 Socket Bracket	1
17 Template (cardboard)	1
18 Hex Screw M 6x12; Property Class 8.8	1
20 Hex Screw M 8x25; Property Class 8.8	4
21 Washer 8.5 x 21 x 2	4
23 Mounting Instructions	1

Deliverable Spare Parts – Scope of the Coupling

Fig.	Spare Part No.	Description
2-5,7 9-13, 16-23	905 122 650 001	VPE. Attachment parts
8	905 112 605 001	VPE. Spacer
6	905 156 619 001	VPE. End bracket

Scope of delivery subject to alteration.

Mounting Instructions:

Note:

In the area of the contact surface of the trailer equipment to the vehicle, underseal rust protection, cavity preservation (wax) and damping material must be removed. Remove any drill shavings and treat bare body parts (e.g. drill holes) with anti-rust paint.

1. Remove the rear bumper. To do so, remove the mud flaps left and right of the bumper or the wheel house and remove the paneling from the luggage compartment. Remove the bumper fixings in the luggage compartment on the left and right and pull the bumper back and out. Unscrew the bumper brackets (not required) on the left and right.
- 2.1 **For Audi 100**, cut out the bumper in the lower middle area along the "1D1" mark. Cut off the three attachment brackets "A" in the bumper cover. Place CBB main component 1 into the bumper, covering drill holes "a". Draw or punch the drill holes "c" on the bumper. Remove the CBB main component 1 and drill the drawn bore holes "c" Ø 10 mm and deburr. Place washers 9 in the left and right-hand slots of the bumper at "a"; place in the CBB main component 1 and screw in place using washers 21 and screws 20.

Tightening Torque: "a" → 20 Nm +5%
- 2.2 **For Audi A6** cut out the bumper in the lower middle area along the "1D1" mark. Cut off the two brackets "A" in the bumper cover. Place CBB main component 1 into the bumper, and screw in place using washers 21 and screws 20. Washers 9 are not installed in this case.

Tightening Torque: "a" → 20 Nm +5%
3. Additionally **for Audi 100 and Audi A6**, attach the bumper at "c" on the CBB main component 1 by means of clips 4 and screws 5. Stick seals 3 onto adjustment screws 2 and manually tighten the adjustment screws 2 at "b" until they stop.
4. Cut out template 17. Cover drill holes "X" with the existing drill holes in the tail panel next to the left frame rail cut-out "D" (see Sketch II). Then punch the bodywork at "b". Repeat this procedure in mirror-image fashion on the right side, then drill Ø 16 mm and deburr the bodywork on the left and right at "b". If there are plugs at "b", only remove the plugs. Remove the rubber plugs (2 plugs) from the vehicle frame rails. Attach lugs 7 to the vehicle frame rails at the left and right using clips 4 and screws 5 at "d" (drill holes already present) from below. Push support plates 8 from the rear left and right into the vehicle frame rails. Lay the socket connector cable of the E-kit.
5. Install the CBB main component 1 with the pre-assembled bumper onto the vehicle. Here, push the U profile of the CBB main component 1 into the frame rail of the vehicle. In doing so, pay attention to the socket connector cable. Align the bumper with the profile of the wheel arch. Insert and tighten screws 10 with washers 13 at "e" on the left and right. Using an A/F 12 Allen wrench (from the luggage compartment) screw the adjustment screws 2 to the contact surface at "b" on the body by screwing them counter-clockwise.

(Sketch III, excerpt of the mounted CBB in the area of attachment point "b".)
6. To readjust the bumper to the bodywork, loosen screws at "a"; to do so, first remove the stoppers from the bodywork. Re-tighten the screws after making adjustments.

Tightening Torque: "a" → 20 Nm +5%

Re-insert the stoppers. Fasten the bumper and attach the mud flaps to the vehicle. Place and fasten the paneling in the luggage compartment.
7. Completely install the E kit.

Screw the socket onto the socket bracket 16 and screw the socket bracket at "p" onto the CBB main component 1 using screw 18.

Tightening Torque: "p" → 8 Nm + 5 %

Place the left and right-hand end brackets 6 in the luggage compartment and screw in place: for "b" use screws 11 and washers 13, for "f" use screws 10 and for "g" use screws 12 and screws 13.

Tightening Torque: "b", "e", "f" and "g" → 55 Nm +5%

Check the tightening torque for "b", "e", "f" and "g" again after at least 15 minutes and adjust if necessary.

Tightening Torque: "a" → 20 Nm +5%

Re-insert the stoppers. Fasten the bumper and attach the mud flaps to the vehicle.

Place and fasten the paneling in the luggage compartment.

7. Completely install the E kit.

Screw the socket onto the socket bracket 16 and screw the socket bracket at "p" onto the CBB main component 1 using screw 18.

Tightening Torque: "p" → 8 Nm + 5 %

Note:

If an Orismat is to be attached to the CBB, the socket must be installed turned 120° (see Sketch IV).

Change-over of the Wrench Sizes of Hexagon Head Screws and Nuts according to ISO 272 as of 1990.

Please check the individual wrench sizes and only use matching tools.

The attachment points of the vehicle which are specified by the manufacturer and approved as standard in the ABE (General Vehicle Certification) are to be observed.

Note: Re-tighten all fastening screws of the CBB after approx. 1000 trailer km.

The ball and coupling should be kept clean and greased. In connection with the Westfalia – SSK, etc., greasing is not permitted.

Check the diameter of the ball from time to time.

As soon as the diameter of any given position has reached 49 mm, the CBB may no longer be used due to safety reasons.

The installation and clearance dimensions are guaranteed in accordance with DIN (German Industrial Standard) 74 058.

This CBB, including all assembly parts, weighs 21 kg. Please take into account that the empty weight of your vehicle increases by this amount after the CBB has been installed.

Subject to alteration.



Monteringsanvisning

Kopplingskula med hållare

Artikelnummer . : 305 158

Dragfordon:

Tillverkare: AUDI AG

Modell: 100 Lim. och Avant fr o m
årsmodell 1991
A6, S6, S6 plus Lim. och
Avant endast fordon utan
nivåreg-lering

Typbeteckn.: C 4, C 4 A, C 4 B,
C 4 C, C 4 D, Q 1

Betr den maximalt tillåtna
släpvagnsvikten i kg för ovanstående
modell från fordonstillverkaren, se
registreringsbeviset.

Kopplingskula med hållare (KmH): Tekniska Data:

Westfalia typ: 305 112 Utförande B
Provningsbeteckn: F 3830
D-värde: 11,2 kN
RDW-nr: 0801 4825
Tillåten stödvikt: 75 kg

Det provade D-värdet uppgår till 11,2
kN. Detta motsvarar till exempel en
släpvagnsvikt på 2100 kg och en
tillåten totalvikt på 2500 kg. De
uppgifter som står i registreringsbeviset
är emellertid normgivande. Det
provade D-värdet får ej överskridas.
Den tillåtna stödlasten får inte
överskrida 75 kg.

Kopplingskulan med hållare (KmH) får
endast användas för att dra släpvagnar
med passande dragkulskoppling.
Måste bogseringsöglan tas bort för
monteringen av KmH:n, så använder
man KmH:n istället för bogsering,
förutsatt att den tillåtna släp-
vagnsvikten inte överskrids och att
bogseringen sker på allmänna vägar.

Den **elektriska anordningen** skall
installeras i enlighet med StVZO-
bestämmelserna.

Kontaktuttagshållaren är förberedd för
valfri montering av ett 7- eller 13-poligt
uttag.

Montering i efterhand

Kopplingskulan med hållare måste
provas svensk bilprovning, varvid dessa
monteringsanvisningar samt
registreringsbeviset skall uppvisas.
Därefter utfärdas ett nytt re-
gistreringsbevis. I icke-EG-länder
måste där gällande bestämmelser
följas.

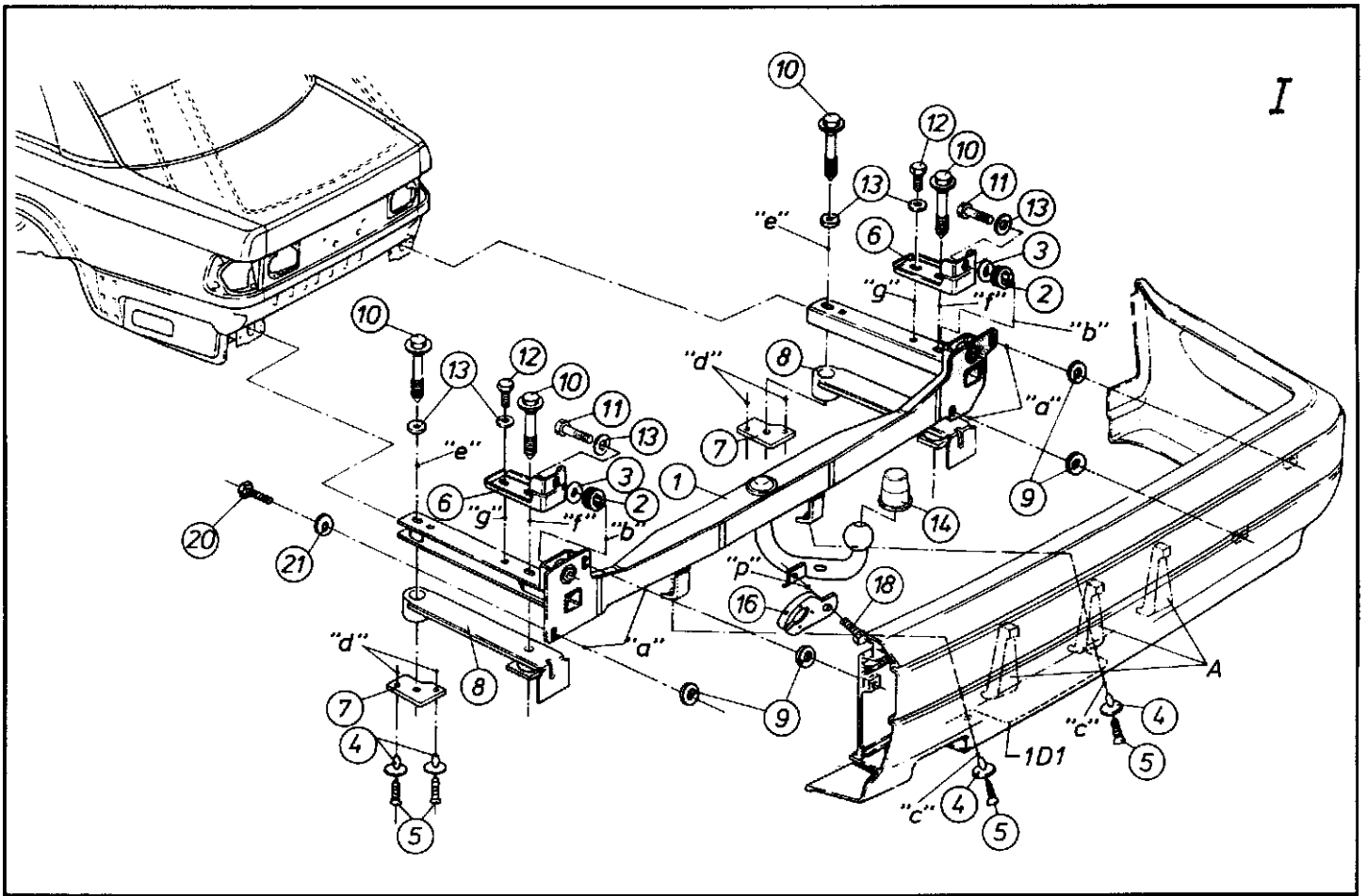
Monteringsanvisningen skall bifogas
fordonshandlingarna.

OBS!

När man drar en släpvagn, begränsas
fordonets köregenskaper, vilket kräver
större uppmärksamhet från förarens
sida. Släpvagnsdrift ställer också högre
krav på fordonets kylsystem. Uppgift
om eventuella erforderliga modifieringar
beträffande kylningen lämnas av
märkesverkstaden. Anvisningar
beträffande sådana modifieringar finns i
handboken "Släpvagnsdrift" från V.A.G.
Den angivna släpvagnsvikten gäller
endast för kopplingskulan med hållare
och hänför sig inte till fordonet.

OBS!

Kopplingskulan med hållare är en
säkerhetskomponent och får därför
endast monteras av fackpersonal.
Skulle reservdelar behövas, får även
dessa endast monteras av fackpersonal
på oskadad originaldel.
Det är förbjudet att göra några som
helst ändringar eller modifieringar på
kopplingskulan. Sådana ändringar
skulle dessutom leda till att
drifttillståndet blir ogiltigt.



Tillverkare : Westfalia-Automotive GmbH, 33378 Rheda - Wiedenbrück

Westfalia - Nr.: 305 158

Komponentlista:

Pos.	Beteckning	Antal
1	KmH - grunddel	1
2	Inställningsskruv	2
3	Tätning	2
4	Klämma	6
5	Skruv för klämman	6
6	Mothåll	2
7	Fastsättningselement	2
8	Hållarplåt	2
9	Bricka 8,4 x 15,2 x 3	4
10	Sexkantskruv M10 x 100; hållfasthetsklass 10,9	4
11	Sexkantskruv M10 x 50; hållfasthetsklass 10,9	2
12	Sexkantskruv M10 x 30; hållfasthetsklass 10,9	2
13	Bricka 10,5 x 25 x 4	6
14	Kulskyddskåpa	1
16	Kontaktuttagshållare	1
17	Mall (kartong)	1
18	Sexkantskruv M6 x 12; hållfasthetsklass 8,8	1
20	Sexkantskruv M8 x 25; hållfasthetsklass 8,8	4
21	Bricka 8,5 x 21 x 2	4
23	Monteringsanvisning	1

Reservdelar för kopplingen

Pos.	Reservdelsnr.	Beteckning
2-5,7 9-13, 16-23	905 122 650 001	FPE. Fastsättningsdelar
8	905 112 605 001	FPE. Distans
6	905 156 619 001	FPE. Mothåll med skydd

FPE = förpackningsenhet

Med förbehåll för ev ändringar i leveransinnehållet.

Monteringsanvisning

OBS!

Inom de områden där kopplingskulan ligger an mot fordonet måste ev stenskottmassa hålrumskonserveringsmaterial (vax) eller dämpningsmaterial avlägsnas. Eventuella borrhålen måste tas bort och blanka karosseriställen (exempelvis borrhål) måste behandlas med rostskyddsmedel.

1. Demontera den bakre stötfångaren. Lossa här till smutsfångarna till vänster och höger om stötfångaren och innerskärmen samt tag ut beklädnaden ur bagageutrymmet. Lossa stötfångarfästena i bagageutrymmet till vänster och höger och drag av stötfångaren bakåt. Skruva av stötfångarhållarna (bortfaller) till vänster och höger.
- 2.1 **AUDI 100**
Skär ut stötfångaren undertill i mitten utmed märkningen "1D1". Skär av de tre konsolerna "A" i stötfångarskyddet. Lägg KmH:n - grunddel 1 i stötfångaren, varvid borrhålen "a" skall övertäckas. Överför (körna) borrhålen "c" till stötfångaren. Tag bort KmH:ns grunddel 1 och borra upp de överförda borrhållena "c" med \varnothing 10 mm samt grada av dem. Lägg in brickorna 9 till vänster och höger vid "a" i stötfångarens långhål. Lägg i KmH:ns grunddel 1 och skruva fast den med brickorna 21 samt skruvarna 20
Åtdragningsmoment vid "a" → 20 Nm + 5%.
- 2.2 **Audi A6**
Skär ut stötfångaren undertill i mitten utmed märkningen "1D1". Haka loss de två konsolerna "A" ut stötfångaren. Lägg i KmH:ns grunddel 1 i stötfångaren och skruva fast den vid "a" med brickorna 21 och skruvarna 20. Brickorna 9 används inte här.
Åtdragningsmoment vid "a" → 20 Nm + 5%.
3. Montera därefter fast, både på **Audi 100 samt Audi A6**, stötfångaren vid "c" med hjälp av klämmorna 4 och skruvarna 5 med KmH:ns grunddel 1. Klistra på tätningarna 3 på inställningsskruvarna 2 och skruva fast inställningsskruvarna 2 vid "b" till anslaget med handkraft.
4. Skär ut mallen 17. Lägg på den så, att borrhålen "x" täcker de befintliga borrhålen i den bakre avslutsplåten bredvid den vänstra längsbalks-utskärningen "D" (se bild II). Körna sedan karosseriet vid "b". Upprepa samma moment på den högra sidan, borra upp hål till vänster och höger vid "b" med \varnothing 16 mm samt grada av dem. Om det finns en plugg i karosseriet vid "b", så behöver man här endast ta bort resp plugg. Tag bort gummipluggarna (2 stycken) på undersidan av fordonets längsbalkar. Montera på fästplattorna 7 till vänster och höger med klämmorna 4 och med skruvarna 5 vid "d" (borrhål finns) underifrån på fordonets längsbalkar. Skjut in hållarplåtarna 8 bakifrån till vänster och höger i fordonets längsbalkar. Drag E-satsens kontaktuttagsskabel.
5. Montera KmH:ns grunddel 1, med den förmonterade stötfångaren, på fordonet. Skjut här till i U-profilerna på KmH:ns grunddel 1 i fordonets längsbalkar. Tag därvid hänsyn till kontaktuttagsskabeln. Stäm av stötfångarens kontur med hjulhusets. Sätt in skruvarna 10 med brickorna 13 vid "e" till vänster och höger och skruva fast dem. Skruva in inställningsskruvarna 2 vid "b" med en insexnyckel NV 12 (utifrån bagageutrymmet) genom att skruva åt vänster mot karosseriet tills skruvarna får kontakt.
(Bild III, genomskärning av den monterade KmH:n inom området för fastsättningspunkterna "b".)
- Lägg in mothållen 6 till vänster och höger i bagageutrymmet och skruva fast dem vid "b" med skruvarna 11 och brickorna 13, vid "f" med skruvarna 10 samt vid "g" med skruvarna 12 och brickorna 13.
Åtdragningsmoment vid "b", "e", "f" och "g" → 55 Nm +5%.
Kontrollera åtdragningsmoment vid "b", "e", "f" och "g" tidigast efter 15 minuter och korrigerar vid behov.
6. Lossa skruvarna vid "a" för eventuell justering av stötfångaren i förhållande till karosseriet. Tag här till bort förslutningspluggarna ur karosseriet. Drag fast skruvarna igen efter justeringen.
Åtdragningsmoment vid "a" → 20 Nm +5%.
Sätt tillbaka förslutningspluggarna, montera fast stötfångaren och montera på smutsfångarna på fordonet igen. Lägg tillbaka beklädnaden i bagageutrymmet och sätt fast den.
6. Montera E-satsen helt och hållet.
Skruva fast kontaktuttaget på uttagshållaren 16 och skruva fast uttagshållaren vid "p" på KmH:ns grunddel 1 med hjälp av skruven 18.
Åtdragningsmoment vid "p" → 8 Nm +5%.

Anmärkning:

Om en Orismat monteras på KmH:n, så skall uttaget monteras med 120° vridning (se bild IV).

Omställning av nyckelvidderna på sexkantskruvar och muttrar enligt ISO 272 från och med 1990.

Kontrollera respektive nyckelvidd och använd endast det här till passande verktyget.

Vi har rättat oss efter de av fordonstillverkaren angivna, som standard i det allmänna drifttillståndet (ABE) godkända fastsättningspunkterna på fordonet.

Anmärkning:

Drag ytterligare åt KmH:ns samtliga fastsättningskruvar efter ca 1000 släpvagns-km.

Kulan och kopplingen skall hållas rena och fettas in. Infettning får dock inte ske i förbindelse med Westfalia SSK.

Dragkulans diameter måste kontrolleras då och då. Så snart man kommit ned till en diameter på 49 mm på något ställe på omkretsen, får KmH:n av säkerhetsskäl inte användas längre.

Monteringsmått och frigångsmått enligt DIN 74 058 är garanterade.

Denna KmH, inklusive alla monteringsdelar, väger ca 21 kg. Observera, att fordonets nettovikt ökar med detta värde efter det att KmH:n monterats.

Med förbehåll för eventuella ändringar.

